



# Khu học chánh Worcester

## Worcester, Massachusetts



Văn phòng Giám đốc Học khu  
Maureen F. Binienda  
Giám đốc Học khu

Dr. John E. Durkin Administration Building  
20 Irving Street  
Worcester, Massachusetts 01609-2493

Điện thoại (508) 799-3115  
FAX (508) 799-3119  
biniendam@worcesterschools.net

Ngày 20 tháng 05 năm 2020

Kính thưa Quý phụ huynh/Người giám hộ,

Tôi mong quý vị đều mạnh khỏe và đã quen với “nếp sinh hoạt bình thường” mới này. Tôi muốn cảm ơn quý vị vì luôn kết nối với các thầy cô, các cố vấn cùng hiệu trưởng của chúng tôi. Tôi rất trân trọng nỗ lực của quý vị khi tham gia kết hợp cùng các nhân viên của chúng tôi để triển khai chương trình giảng dạy. Cảm ơn quý vị đã cho phép chúng tôi tiếp cận tận nhà quý vị thông qua ứng dụng Google Chat, Google Classroom, Google Voice và các cuộc gọi qua Zoom. Trong suốt chín tuần qua, công việc giảng dạy và học tập tại WPS đã chuyển từ “Extended Learning” (Giáo dục mở rộng) sang Rempte Learning (Giáo dục từ xa) và hiện tại là “Remote Learning Plus” (Giáo dục từ xa bổ sung). Trọng tâm chính của chương trình "Remote Learning Plus" hiện tại là cung cấp cho học sinh phương thức giảng dạy mới nhằm giúp các em đáp ứng được các tiêu chuẩn về học tập cho năm học 2020-2021. Giáo viên sẽ cung cấp lịch biểu cho các cuộc họp qua Google, Google Classroom và các bài học đã được ghi lại. Giáo viên, cố vấn và nhân viên hỗ trợ sẽ liên lạc với học sinh để thăm hỏi sức khỏe của học sinh và gia đình, đồng thời hỗ trợ học tập. WPS cũng đã gửi các tập tài liệu học tại nhà cho những học sinh không truy cập được Internet. Giáo viên cũng sẽ phản hồi liên tục về bài tập của học sinh. Tôi đánh giá cao những cuộc đối thoại riêng và nỗ lực của quý phụ huynh khi chung tay cùng các giáo viên để duy trì việc học tập của các em. Tôi có gửi kèm bản thông tin cập nhật giáo dục mới nhất của Trường phòng giáo dục trong thư để quý vị tham khảo.

Tôi viết thư này để chia sẻ với quý vị các thông tin cập nhật bổ sung đối với học sinh của WPS như sau:

**Ngày học cuối cho học sinh cuối cấp là 27/05/2020.** Worcester Public Schools (Khu học chánh Worcester) đã chi trả cho lễ phục tốt nghiệp của tất cả học sinh cuối cấp năm nay. Lễ phục tốt nghiệp đã được gửi tới địa chỉ của mỗi học sinh cuối cấp qua đường bưu điện, ngoại trừ các trường Worcester Tech, Gerald Creamer Center và St. Casmir. Học sinh cuối cấp cũng sẽ nhận được thông tin từ hiệu trưởng về việc gửi trả lại AP Chromebook, thiết bị phát wifi và sách giáo khoa. Các hiệu trưởng đã liên lạc với các học sinh cuối cấp cùng gia đình của học sinh để báo tin về lễ tốt nghiệp qua mạng cũng như kế hoạch trao bằng cho học sinh.

**Đợt phát Chromebook đầu tiên cho những học sinh không có thiết bị tại nhà đã diễn ra vào thứ 6, 15/05. Đợt phát tiếp theo sẽ được bắt đầu vào khoảng 26/05.** Nhân viên nhà trường sẽ gọi điện cho các gia đình để thông báo về địa điểm trường mà họ nhận Chromebook cùng ngày giờ cụ thể. Việc này sẽ tạo điều kiện để mọi người thực hiện giãn cách xã hội và nhận đồ nhanh chóng. The WPS Extended Learning Site (Trang web học tập mở rộng của WPS)

(<https://sites.google.com/worcesterschools.net/wpextendedlearning/home>) cung cấp các hoạt động học tập dành cho học sinh ở mọi lứa tuổi. Học sinh có thể truy cập ngay bây giờ và trong cả mùa hè. Worcester Public Schools cũng đã mua các ỨNG DỤNG học tập để học sinh có thể sử dụng ngay bây giờ và cả mùa hè này nhằm tiếp tục rèn luyện kỹ năng. .

**Kỳ kiểm tra cuối kỳ 4 sẽ không được tổ chức.** Các trường hợp ngoại lệ gồm có các chương trình Physical Education, Reach Academy, Early College High School và Gerald Creamer Center Day của trường trung học phổ thông cùng Các chương trình buổi tối. Điểm cuối năm sẽ được tính dựa trên điểm trung bình của ba học kỳ trước. Học sinh có thể được thêm từ 1 đến 4 điểm vào điểm cuối năm bằng cách hoàn thành bài tập và nộp lại cho giáo viên từ 10/05. Giáo viên sẽ cho từ 1 đến 4 điểm vào phiếu đánh giá phê bình. Chính sách này áp dụng cho cả bài tập thông thường và bài tập sử dụng phương tiện kỹ thuật số.

**Học sinh có thể thu thập đồ dùng cá nhân và trả lại sách giáo khoa cho nhà trường từ 08/06 đến 12/06.** Các hiệu trưởng sẽ thông báo cho quý vị quy trình và thời gian cho từng trường. Chúng tôi sẽ tuân theo các hướng dẫn an toàn của tiểu bang và thành phố.

**Ngày học cuối ở Worcester Public Schools là thứ Sáu, 12/06.** Phiếu thành tích học tập sẽ được gửi qua đường bưu điện. Danh sách các bài đọc vào mùa hè theo cấp lớp và các bài tập toán được đề xuất sẽ được gửi kèm.

**Năm nay, các chương trình mùa hè của trường sẽ được tổ chức qua mạng.** Hầu hết các chương trình mùa hè của trường sẽ được tổ chức từ 17/06 đến 08/07 cho học sinh từ lớp 2 đến lớp 12. Chương trình giáo dục đặc biệt vào mùa hè sẽ được tổ chức từ 06/07 đến 06/08. Các trường sẽ liên lạc với các gia đình để cung cấp thêm thông tin và cơ hội cho những học sinh đủ tiêu chuẩn tham gia vào các chương trình mùa hè.

**Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào,** vui lòng truy cập phần “Frequently Asked Questions” (Những câu hỏi thường gặp) trên trang web của WPS, [Worcesterschools.org](https://worcesterschools.org), để xem thông tin giải đáp. Quý vị cũng có thể gửi email đến địa chỉ (<https://worcesterschools.org/contact/>) hoặc gọi tới văn phòng của tôi theo số 508-799-3115.

**Từ những hệ quả đáng buồn của dịch Covid-19, chúng tôi đã lĩnh hội được những bài học quý giá.** Nhân viên của WPS cho rằng việc các gia đình tích cực tham gia là điều cần thiết. Nhân viên của khu học chánh đã có sự kết nối sâu sắc hơn với các học sinh và gia đình trong suốt những tháng vừa qua và cam kết sẽ tiếp tục duy trì tâm thế này. Chúng tôi cảm nhận rất rõ tầm quan trọng của việc cùng hợp tác vì lợi ích tốt nhất cho mỗi học sinh. Chúng tôi cần nhanh chóng cải thiện kỹ năng công nghệ của mình khi chuyển từ việc giảng dạy tại trường sang học tập từ xa như hiện nay. Kỹ năng công nghệ của cả học sinh và gia đình cũng đã được nâng cao hơn. WPS sẽ cung cấp chương trình đào tạo trực tuyến cho học sinh, gia đình và các đối tác cộng đồng. Khi trường hoạt động trở lại, việc ứng dụng công nghệ để thu hút học sinh học tập sẽ là một phần trong phương pháp giảng dạy hàng ngày. Cuối cùng, chúng tôi đã thấy được rằng cách duy nhất để tiến về phía trước là hợp tác cùng với các đồng nghiệp, học sinh, gia đình, lãnh đạo cộng đồng và các cơ quan. Tôi mong rằng chúng ta cùng nhau cải thiện việc hợp tác này.

Hân hạnh được hợp tác,

*Maureen F. Binienda*

Maureen F. Binienda